

**Merci !**

**Le site de la Ville bat un nouveau record. Plus de 1 million de pages vues en septembre !** / PAGE 6

**Vie locale.**

Plus de 500 élèves du collège de Guinette mobilisés pour la journée internationale du droit des filles à l'éducation. / PAGE 5

**Logement.**

Les visites organisées par la Ville en présence des bailleurs et des résidents génèrent des travaux pour améliorer la vie quotidienne. / PAGE 3

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## Fête de l'énergie Bien isoler et bien jeter

**3<sup>e</sup> édition**  
Venez faire le plein de conseils sur les économies d'énergie

Balade thermographique dans le centre ville d'Etampes  
Conférence « Les matériaux d'isolation et leur mise en œuvre »

Aides financières ?

Isolation

Chauffage

Énergies renouvelables

**INFO → ÉNERGIE**  
en ILE-DE-FRANCE

**À LIRE PAGE 2**

### Chez soi comme dehors, on fait attention !

Du 18 au 21 octobre, la Fête de l'énergie est consacrée à Etampes aux déperditions de chaleur dans l'habitat. L'Espace Info Energie Sud-Essonne, instauré en 2011 à l'initiative de la Commune, organise deux événements afin d'apprendre aux habitants à mieux isoler leurs maisons et appartements. Mais cette semaine va aussi donner l'occasion de « pousser un coup de gueule » ! En effet, trop de déchets sont collectés sur la voie publique. Cela a non seulement un impact sur l'environnement mais aussi sur les finances communales, donc sur chacun des Etampois. Pourtant des solutions techniques existent qui permettent de transformer les déchets en énergie. Faut-il encore que la prise de conscience soit générale. On est tous individuellement et collectivement concernés.

**Actualités** / PAGE 3

**Rencontre avec les agriculteurs.**  
Ce mercredi, le maire a reçu en l'Hôtel de Ville plusieurs représentants du monde agricole local.

**Sports** / PAGE 7

**Les défis des sapeurs-pompiers.**  
Un raid de 171 km sur l'île de la Réunion et une participation aux jeux mondiaux de Sydney.

**LA météo DE VOTRE Week-end**

8°/13°

Samedi 20 octobre  
S<sup>te</sup> Adeline

5°/13°

Dimanche 21 octobre  
S<sup>te</sup> Céline

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Astuces ÉNERGIES !

Chasse au gaspi, économies d'énergie et d'argent... de bonnes idées avec la rubrique réalisée en partenariat avec l'Espace Info Energie, avenue des Meuniers (quartier de Guinette).

Pour plus d'infos et d'astuces,

contactez l'Espace Info Énergie au 01 69 58 74 78 ou [eiesudessonne@gmail.com](mailto:eiesudessonne@gmail.com)

Le saviez-vous ?



Contrairement aux idées reçues, les derniers lave-vaisselles consomment moins qu'une vaisselle faite à la main, avec 13 litres en moyenne pour un lave-vaisselle contre 18 litres en moyenne à la main. Pour améliorer l'impact écologique, choisissez bien votre machine en fonction de l'étiquette énergie en favorisant les catégories A, A+ et A+++ sans oublier d'utiliser des produits nettoyants plus respectueux de l'environnement.



**Vendredi 19 octobre, à 20 h, au départ de la Maison des Associations, place du Jeu-de-Paume.**

Equipés d'un appareil de mesure ultra-sophistiqué, appelé le thermographe, les animateurs de l'Espace Info Energie Sud-Essonne vous emmèneront à la découverte des fuites énergétiques dans les habitations. « Selon l'Agence

## Habitations : De l'énergie à économiser

**Dans le cadre de la 3<sup>e</sup> édition de la Fête nationale de l'Énergie, qui se déroule du 18 au 21 octobre, l'Espace Info Energie Sud-Essonne met l'accent sur l'isolation, le chauffage, les énergies renouvelables, les aides financières au travers d'animations, de conférences et de visites. Faites le plein de bons conseils pour faire des économies !**

pour le développement et la maîtrise de l'énergie (ADEME), la chaleur s'échappe d'une maison mal isolée à 30 % par les combles et la toiture, 25 % par les murs, 10 à 15 % par les vitres et fenêtres et de 7 à 10 % par les sols. Les déperditions mesurées avec la caméra thermique permettront de bien visualiser ces zones », précise Marc Chantraine, animateur à l'Espace Info Energie Sud-Essonne.

**Samedi 20 octobre, à 15 h, conférence à la Maison des Associations.**

Un professionnel du bâtiment animera une conférence

sur « Les matériaux d'isolation et leur mise en œuvre ». Il faut savoir en effet qu'une maison mal isolée consomme en moyenne 62 % de la dépense d'énergie globale. En isolant son lieu d'habitation, on réduit ainsi à la fois : la facture, la consommation et la pollution d'effet de serre jusqu'à 80 %. « Il y a des priorités à donner dans son projet d'économie d'énergie. Rien ne sert, en effet, de changer une chaudière, si l'isolation de sa maison n'est pas bonne », souligne Marc Chantraine, en précisant : « Que les conseils donnés sont gratuits, neutres et indépendants de tous distributeurs d'énergie. »

## Déchets : de l'énergie à revendre !

**Savez-vous qu'au bout d'un long processus dans un incinérateur dernière génération vos déchets vont produire de l'énergie ? Raison de plus pour ne pas les jeter n'importe où. Vos déchets ont de l'énergie à revendre alors trouvez le courage de les jeter dans les règles de l'art...**



**Ça ne peut plus durer !**

**Le chiffre**

Photo prise au dépôt des Services techniques lundi dernier.

**900 tonnes de déchets mal jetés en 8 mois !**

**C'EST UN CHIFFRE HALLUCINANT.** Et pourtant vrai. Entre janvier et août 2012, les Services techniques de la Ville ont ramassé dans les rues d'Etampes 900 tonnes de dépôts sauvages comprenant tous types de déchets dont le verre alors que des conteneurs existent partout ! Aussi, certains ne se privent pas de déposer sur les trottoirs leurs bidons d'huile de friture usagée alors qu'ils devraient les jeter en déchèterie. Pour l'ambassadeur du tri, Grégoire Bossard, ces comportements sont irresponsables : « Régulièrement des gens me téléphonent en me disant qu'ils viennent de déposer un tas divers de déchets devant chez eux. Ils me demandent de prévenir les Services techniques

afin qu'ils viennent enlever les déchets. Ce n'est pas comme ça que cela marche ! Ils ont la possibilité d'aller à la déchèterie munis de leur carte dont l'obtention se fait dans les services administratifs rue des Marionnettes. S'ils ne disposent pas de véhicules ou qu'ils sont dans l'impossibilité de s'y rendre, ils peuvent appeler Allô-Encombrants pour fixer la date d'enlèvement. Et ainsi déposer leurs encombrants le soir après 20 h ou le matin avant 7 h. »

**Pour tout renseignements, contactez l'ambassadeur du tri : 01 69 92 67 14**

### L'extension de la société « Compost Sud Essonne » en question

**LE COLLECTIF POUR LA PROTECTION DE LA SANTÉ**, de l'Environnement et du Cadre de vie a organisé vendredi 12 octobre une réunion au sujet du projet d'extension de l'entreprise Compost Sud Essonne, basée à Boissy-le-Sec. 80 tonnes de déchets supplémentaires par jour doivent être traités par cette entreprise spécialisée dans le traitement des bio-déchets et des déchets verts. Une cinquantaine d'habitants des communes environnantes était réunie aux Granges du Chesnay pour faire le point sur les problèmes que peuvent engendrer cette activité. Suite à une enquête publique qui n'a pas été prolongée malgré le souhait des riverains et de la Ville d'Etampes, le commissaire-enquêteur avait en effet donné un avis favorable. Si la société Compost Sud Essonne a prévu la construction d'un local fermé mais agrémenté d'un dispositif de ventilation permettant de réduire les odeurs dont se plaignent les habitants des communes environnantes, il n'en reste pas moins que le projet souffre d'un déficit d'information. C'est l'avis des membres du collectif et du dirigeant de l'entreprise. C'est aussi tout le sens de la démarche engagée par le Maire qui souhaiterait voir la création d'une commission locale d'information et de surveillance comme la Commune en avait fait état lors de l'adoption de sa motion le 27 juin 2012.

### Pourquoi il faut faire attention !

**NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ SES DÉCHETS**, c'est utile à tout point de vue. En termes d'hygiène et de sécurité publiques ou d'impact sur les impôts locaux. Ne pas avoir à supporter des hausses d'impôt, c'est toujours bon à prendre... Alors il faut faire attention surtout qu'aujourd'hui, nos déchets produisent de l'énergie. L'unité d'incinération du SIREDOM de Vert-le-Grand permet de produire de l'électricité à hauteur de 100 000 MWh par an. Revendue, elle peut alimenter l'équivalent d'une ville de 40 000 habitants !

## Lu dans la presse (Le Parisien, édition du 11 octobre 2012)

L'association de défense et d'information des propriétaires immobiliers, l'UNPI, a dénoncé l'explosion de la Taxe foncière. En 5 ans, celle-ci a progressé de 21 % en France et de 21,43 en Essonne ! En faute, la progression des taux



d'imposition par les différentes collectivités et par la majoration des valeurs cadastrales (bases de l'Etat : + 9 % depuis 2006). En Essonne, les records sont atteints par Savigny-sur-Orge : + 24,73 %, Viry-Châtillon : + 22,86 %, Evry : + 21,16 %, Sainte-Geneviève-des-Bois : + 19,4 %, Draveil : + 16,10 %, Massy : + 14,82 %, Athis-Mons : + 13,82 %...

## Papilles d'or 2013 : déjà 6 commerces étampois labellisés

C'est le 22 octobre prochain que seront remis les prix des Papilles d'Or 2013 à la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne. Mais d'ores et déjà, les commerces étampois se sont distingués puisque 6 d'entre eux ont été labellisés et figureront en bonne place dans le guide du bon goût de l'Essonne. Il s'agit des boucheries du Haut-Pavé et Notre-Dame, du caviste « Au bonheur des Papilles », de « La Toscana » catégorie Cuisine du monde, du « Fournil d'Autrefois » catégorie Pâtisserie et de l'Auberge de « La Tour Saint-Martin » catégorie Restaurant gastronomique. Une première récompense qui sera peut-être suivie d'autres.

# Logement : travaux à « tous les étages »

Depuis plusieurs années, la Ville d'Etampes organise dans chacune des résidences sociales des visites en présence des locataires et des bailleurs qui permettent de dresser un état des lieux des habitations et de leurs extérieurs. Des rencontres qui débouchent sur la programmation et la réalisation de travaux. Tour d'horizon de quelques-unes de ces opérations qui ont ou vont améliorer les conditions de vie.

### 3 F : changement de radiateurs prévu rue du Coq



Jeudi 11 octobre, élus, agents du service Logement et représentants des 3F étaient rue du Coq pour un point complet. Dans les communs, tout a été passé au peigne fin ; de l'aspect à l'entretien des lieux. Aucun sujet n'est laissé au hasard, pas même le rangement des vélos « qui visiblement n'est pas adapté pour les

enfants », concède le représentant du bailleur.

Ainsi pour la résidence, la Ville a eu confirmation également qu'il sera procédé au changement des radiateurs de chauffage électrique pour les locataires pas encore équipés.

### Vallée Collin : opération de ravalement presque achevée

Débuté en septembre 2010, l'important programme de ravalement des façades des bâtiments de la résidence de la Vallée Collin touche à sa fin. La dernière phase se déroule actuellement sur le n° 3 et d'ici la fin de l'année, les échafaudages auront disparus. Restent dans les semaines à venir plusieurs travaux à effectuer (condamnation de portes d'accès aux caves bâtiment 7, renforcement de

certaines portes, amélioration de l'éclairage des parties communes...). En 2013, il est prévu la réfection des marches d'escaliers des halls des bâtiments 4,5,6 et la mise en place d'éclairages extérieurs.



### Opievoy : toutes les résidences concernées

Le 5 octobre, une visite avec le Directeur général et le chef d'agence a permis d'examiner, lieu par lieu, les travaux à mener. Et la liste est longue.

• sur le site de Guinette ; il est projeté la réhabilitation des sanitaires, la mise en place de rampes d'accès pour



personnes à mobilité réduite, l'amélioration de l'éclairage.

• Au Moulin à Peaux ; pose d'une plaque anti-intrusion sur la porte du parking, suppression ou création de butées de porte.

• Aux Métiers ; remplacement de portes des locaux poubelle, remise en état du grillage, mise en place d'une VMC...

### Emmaüs Saint-Michel : démolition de trois bâtiments à venir

Le 22 octobre, l'engin de chantier devant procéder à la démolition des bâtiments 117, 58 et 56 arrive ! Dans les jours qui suivront, les premiers coups de pelleuse seront donnés... Une nouvelle étape importante dans la réalisation du programme de rénovation urbaine du quartier.



### 16 familles s'installent

Dans le même temps, 16 familles prennent possession de leur nouveau logement aux Hauts-Vallons. Pour Bernard : « Nous n'avons pas encore fini de déballer tous nos cartons. Mais on se sent déjà très bien. On connaît tous nos voisins. » Et Flora de rajouter : « La maison est spacieuse. C'est agréable d'être en maison. Les enfants apprécient leur nouveau lieu de vie. »

## Etampes 2030 : Pôle de développement confirmé !



**QUEL VISAGE AURA L'ÎLE-DE-FRANCE DANS VINGT ANS ?** Comment répondre aux besoins de transports, de logements et aux défis du développement économique, de l'emploi, de la protection de l'environnement, de l'aménagement urbain... dans la perspective où plus d'un million de personnes viendront vivre dans notre région ?

Tel est le but du SDRIF. Nom administratif peu élégant qui fixe les priorités du territoire francilien à horizon 2030. Ce « schéma directeur » qui sera présenté en séance du Conseil

régional du 25 octobre prochain s'articule autour de grands piliers : « Relier et structurer », « Polariser et équilibrer » et « Préserver et valoriser ». En clair, la Région prévoit 28 000 nouveaux emplois par an, 70 000 logements construits (dont 70 % de logements sociaux), la création de nouvelles gares et de lignes de métro, RER. L'idée est que 90 % des Franciliens se trouvent à moins de 2 km d'une gare. Enfin, il est envisagé davantage d'espaces verts. Dans ce nouveau visage, des espaces cohérents de développement et d'aménagement ont été identifiés. C'est le cas d'Etampes qui est appelé à être un « pôle de centralité à conforter ». Secteur d'urbanisation préférentielle, le territoire communal confirme sa place dans le Sud-Essonne de capitale et de bassin de vie numéro 1. Il est même qualifié de site multimodèle d'enjeux territoriaux ! Reste l'essentiel. Que tout cela participe effectivement à améliorer la vie quotidienne des habitants...

Le document est en ligne sur le site de la Région : [www.iledefrance.fr](http://www.iledefrance.fr).

## Rencontre avec les agriculteurs

CETTE SEMAINE, DANS LES SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE, le maire a reçu les représentants du monde agricole local et de la Chambre interdépartementale d'agriculture pour faire un tour d'horizon des préoccupations et attentes de ce secteur d'activité. La période des semis est en cours et à l'Assemblée nationale, les discussions sur le projet de loi de finances 2013 doivent permettre de faire valoir certaines revendications. Côté récolte, toutes productions confondues, il s'avère que pour le Sud Ile-de-France, 2012 s'annonce correct. « Après une récolte perturbée par le mauvais temps en juillet, nous avons essuyé une sécheresse pendant que nous plantions les colzas et ceux-ci ont du mal à lever et sont clairsemés », commente ainsi Fabien Pigeon, le responsable du syndicat des agriculteurs exploitants d'Etampes. Côté débat au Parlement, plusieurs sujets ont été évoqués, comme la baisse globale du budget agricole de 10 % : « Ce n'est pas un bon signe donné à l'égard d'une profession », a-t-on fait remarquer. D'autant que la diminution ou la réduction des crédits alloués à l'installation ou à la transmission des exploitations prévus par le Gouvernement vont peser aussi lourdement. L'examen du volet agricole va débiter le 4 novembre à l'Assemblée. Des amendements vont donc être déposés pour défendre la profession.





TRAVAUX  
EN VILLE



## Terrain de foot synthétique du Petit-Saint-Mars

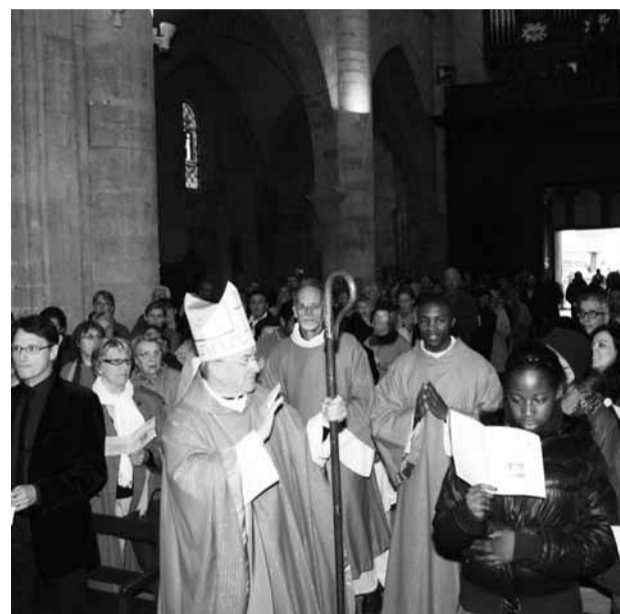
Le revêtement a été posé, ainsi que les buts et les pare-balls. Quelques tests restent encore à effectuer, mais le terrain sera mis à la disposition des fans de ballon rond pour les vacances de la Toussaint.

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



## Vatican II : Un 50<sup>e</sup> anniversaire solennel et rassembleur

UN BON MILLIER DE PERSONNES ont suivi, samedi dernier, les festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire du Concile Vatican II. Au terme d'une journée animée par de nombreux forums de discussions en présence de personnes de confessions chrétiennes, juives, et musulmanes, mais aussi d'élus du Sud-Essonne, une grande messe, concélébrée par M<sup>gr</sup> Dubost, évêque d'Evry et M<sup>gr</sup> Luigi Ventura, nonce apostolique en France, a été donnée en l'église Notre-Dame. Au cours de la cérémonie, l'ambassadeur du Pape a rappelé les enseignements du Concile Vatican II en précisant : « Les chrétiens doivent être amis avec tous les Hommes de bonne volonté qui mettent leur force, leur énergie et leur intelligence pour la promotion de la paix et de la justice. Ce sont les deux piliers de la vie sociale. »



### 1 Les moulins passionnent

« C'est une chance d'avoir des passionnés qui œuvrent à la restauration des moulins. C'est très utile pour garder en mémoire toute la richesse de notre patrimoine local », faisait remarquer Marceau, en sortant, samedi dernier, de l'exposition « Histoire des moulins » organisée, par les associations de Sauvegarde des Moulins en Essonne et Collection Passion.

### 2 Un concours canin

Le championnat de France canin de travail pratique en campagne a offert un beau ballet de parapluies le week-end dernier, à la Base de loisirs. La pluie incessante n'a cependant en rien entravé le déroulement des épreuves. Les chiens se sont même jetés avec bonheur à l'eau pour aller récupérer des objets. Malgré un « temps de chien » le public a été aussi au rendez-vous. « Nous avons reçu des visiteurs des quatre coins de la France, et de Suisse », se félicitait un des organisateurs.



### 3 Ils ont soufflé 100 bougies et plus !

Mardi dernier, à la résidence du Petit-Saint-Mars étaient célébrés les anniversaires de 8 pensionnaires. Entourés de leur famille, nos centenaires, ont profité d'un bon repas et d'un spectacle. « Quand j'étais jeune, je faisais attention à ma ligne, je faisais beaucoup de vélo. Maintenant je m'en fiche éperdument », exprimait Jean Cordier, 100 ans. La Ville d'Etampes souhaite à chacun d'entre eux un très bel anniversaire !



### Un beau voyage

Le public est sorti enchanté du spectacle « Dhoad, les gitans du Rajhastan » donné samedi dernier, au Théâtre. « Les danses, les musiques, les costumes étaient superbes. Et j'ai adoré le numéro du fakir », confiait Eliane.

### Chouette, des vedettes

Clémentine Célarié et Philippe Candellero ont fait le bonheur des Etampoises en se rendant le week-end dernier au Centre culturel E. Leclerc pour dédicacer leurs livres. « J'essaie de venir à chaque fois qu'il y a des vedettes à Etampes. Elles me font rêver et sont très sympathiques », faisait remarquer Nicole, avant de se retrouver en tête-à-tête avec le patient sur glace.

### Fans de science-fiction

Les amateurs de sciences et de fictions n'ont pas été déçus du voyage en assistant, samedi dernier, à la passionnante conférence sur Jules Verne animée par Daniel Compère. « En écoutant le conférencier parler des œuvres de l'auteur, j'ai été prise d'une envie irrésistible de relire certains livres de Jules Verne. C'est vrai qu'on y trouve une mine de connaissances scientifiques à la portée de tous. C'est génial », s'enthousiasmait Christine.



## CABINET DEGRELLE

A votre service depuis 27 ans

Location, Vente, Gestion locative  
Syndicat de copropriété, administration de biens

Ouvert du lundi au samedi

BP 36 - 11-13, rue Saint-Antoine - 91151 ETAMPES - Tél. : 01 64 94 48 23  
E-mail : [contact@immobilier-degrelle.com](mailto:contact@immobilier-degrelle.com) - Site : [www.immobilier-degrelle.com](http://www.immobilier-degrelle.com)



Plus que de l'immobilier,  
de la convivialité

## Location, Gestion locative, Estimation, Achat, Vente, Financement

Une agence familiale qui vous accueille  
du lundi au samedi pour tous vos projets immobiliers.

Retrouvez-nous sur [agisimmo.fr](http://agisimmo.fr)

17, rue Saint-Antoine 91150 ETAMPES **01 64 94 10 13**

## Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

Q.C.F.  
CREDITS

Nelly Quiniou et son équipe  
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier,  
personnel, trésorerie, renégociation de prêts,  
avance sur épargne salariale...

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
9 h 30 à 13 h et  
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
de 9 h 30 à 16 h 30.

[quiniou@qcf-credits.fr](mailto:quiniou@qcf-credits.fr)  
[www.qcf-credits.fr](http://www.qcf-credits.fr)

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
Tél. : **01 76 74 00 50** - Fax. : 01 69 58 72 35



### Stade Jean-Laloyeau

Les 4 nouveaux pylônes d'éclairage du terrain de foot d'une hauteur de 28 m comprenant 6 projecteurs chacun ont été installés. Une phase de test a été effectuée qui s'est avérée concluante. Les derniers réglages sont maintenant en cours.

### Nouveau LP Blériot : les travaux avancent

Après l'ouverture de l'école Le Petit Prince, c'est un autre équipement scolaire qui prend forme dans le quartier. Le terrassement, l'assainissement et les fondations du futur LP Blériot ont déjà été réalisés. L'élévation des murs du rez-de-chaussée bas est en cours. Entre 400 et 600 élèves pourront investir le lycée à partir de la rentrée 2014.

### Institution Jeanne-d'Arc : début des travaux

Le projet d'agrandissement de l'établissement privé a débuté avec l'installation la semaine dernière de la grue sur le chantier. C'est un nouveau bâtiment de 5 étages qui va sortir de terre avec un auditorium, un CDI de plus de 200 m<sup>2</sup>, une salle de gymnastique avec vestiaire et 6 salles de classe supplémentaires.

### Boulevard Henri-IV

Section comprise entre la rue Saint-Jean et la ruelle du Mouton. Réalisation de travaux pour un branchement ERDF. A compter du 22 octobre 2012 et pour une semaine, la circulation sera alternée par demi-chaussée et régulée par « hommes trafic » de 8 h 30 à 17 h.

## 1 fille = 1 garçon

Le 11 octobre a eu lieu la 1<sup>re</sup> journée internationale du droit des filles à l'éducation de l'ONU. A Etampes, les élèves du collège de Guinette ont participé à cette opération avec, en guise de temps fort, une grande photo collective prise vendredi dans la cour de récréation.



« **IL N'EXISTE AUCUN INSTRUMENT** de développement plus efficace que l'éducation des filles. Si nous voulons que nos efforts puissent aboutir à la construction d'un monde en meilleure santé, plus pacifique et plus équitable, les classes du monde doivent être remplies de filles aussi bien

que de garçons ». Cette phrase de Kofi Annan, l'ancien secrétaire général des Nations Unies, résume bien tout l'enjeu qui réside aujourd'hui. 75 millions de filles dans le monde ne sont pas rentrées à l'école cette année, un chiffre que l'association PLAN entend diminuer de 4 millions

dans les 4 années à venir. « Nous avons décidé de nous investir dans ce projet en sensibilisant les élèves au travers d'une exposition prêtée par l'association », explique Jean-Marc Deschamps, membre du Foyer Socio-éducatif de l'établissement.

### « Il faut soutenir les filles du monde entier », Giovanni 14 ans

Un sujet qui a touché les jeunes collégiens. « C'est important pour que les gens prennent conscience que toutes les filles du monde ne vont pas à l'école. Cela nous permet aussi d'ouvrir les yeux des élèves ici », affirme Laure, 14 ans, élève de 3<sup>e</sup>. Et filles ou garçons se sont investis. Tous se sont faits prendre en photo individuellement ou en groupe avec la main levée, le symbole du soutien aux filles du monde entier. Ces photos seront envoyées au PLAN puis exposées aux Nations Unies à New York. « Ce n'est pas parce qu'on est un garçon qu'on n'est pas sensible à ce qui se passe dans le monde. J'ai 4 sœurs et je serais vraiment triste si elles ne pouvaient pas aller à l'école », confie Giovanni. Une collecte a aussi été effectuée qui a permis de récolter la somme de 500 €. De l'argent qui aidera le PLAN à scolariser 3 500 élèves au Cameroun. Cette opération a aussi changé la perception qu'ont les élèves de leur école. « On se dit que nous, ici, on a beaucoup de chance d'avoir accès si facilement à l'éducation », concluait Gowsiya 14 ans.

## 26 collégiens de Marie-Curie décrochent leur diplôme de secourisme



« **JE SUIS HEUREUX D'AVOIR OBTENU MON DIPLÔME.** J'ai appris les gestes de secourisme qu'il faut faire quand une personne a un malaise ou qu'elle s'étouffe avec un objet. Je sais comment faire un massage cardiaque », se réjouit Axel, 12 ans. Il fait partie des 26 collégiens de Marie-Curie qui ont passé avec succès leur

diplôme de Prévention et Secours Civiques de niveau 1 (PSC 1). Les élèves ont été formés par deux professeurs d'EPS (Education Physique et Sportive) et l'infirmière scolaire. « Ces élèves sont les premiers à passer le PSC1 dans le collège. Ils ont même débordé sur une semaine de vacances en juillet dernier pour terminer la formation. D'ici la fin du mois de mai, tous les 5<sup>e</sup> passeront ce diplôme de secourisme », souligne Vincent Deroin, principal du collège Marie-Curie. Le responsable d'établissement s'est adressé solennellement aux adolescents : « Ce premier diplôme va vous servir dans votre vie de citoyen, de parent, mais aussi dans votre vie professionnelle où il vous sera peut-être exigé. Vous devez garder ce diplôme toute votre vie ! »

## Semaine du goût : l'apprentissage dès le plus jeune âge

**ET SI APPRENDRE À MANGER** c'était comme apprendre à lire. Il faut essayer, s'exercer pour bien apprécier le goût des choses. A la Maison de la Petite Enfance Serge-Levrez, tout au long de la semaine, les enfants ont pu découvrir de nouveaux goûts de manière ludique. Lundi, c'est avec du pain et plusieurs variétés de fromage présentés par Luc Nicolaïdis, le responsable des cuisines de la maison que les tests culinaires ont eu lieu. Mardi, c'était avec des fruits. « Nous confectionnons des brochettes. Ainsi les enfants peuvent découvrir leurs noms, leurs textures et leurs goûts », explique Solange, une assistante maternelle. Si la banane est immédiatement reconnue, il y a plus d'hésitation sur la poire qui pourrait bien passer pour une pomme... Mais sur le goût, pas de doute, Lisa et Orlane, deux des petites filles présentes, se régalaient.





Garage de la Rotonde  
Rue Plisson  
(ruelle en face du Cinéma la Rotonde)  
91150 Etampes  
**01 64 94 52 22**

Garage de la Rotonde

### PORTES OUVERTES

Le samedi 27 octobre 2012 de 14 h à 19 h

Christine et Gérard vous invitent à découvrir la nouvelle Clio IV



## Ecole Eric-Tabarly : attention au stationnement

**MERCI AUX PARENTS** de respecter les panneaux installés aux abords du groupe scolaire Eric-Tabarly concernant le stationnement. Des parkings sont en effet disponibles de l'autre côté de la place et permettent ainsi aux abords de l'école de rester sûrs en limitant le stationnement sauvage des véhicules. « Les parents ont encore du mal », indique Sandrine Goux, la directrice de l'école élémentaire. C'est pourtant la sécurité des enfants qui est en jeu !



Du jamais vu. Depuis le lancement du nouveau site et de sa version mobile pour smartphones, le site de la Ville d'Etampes n'a cessé de voir sa fréquentation progresser. Une belle marque de reconnaissance qui a vu en septembre dernier tous les anciens records largement dépassés. www.etampes.fr a comptabilisé près de 20 000 visiteurs différents, 40 000 visites et surtout plus de 1 million de pages vues ! L'équipe d'Etampes info remercie tous les internautes qui viennent désormais avec régularité glaner les infos sur le site. Ces bons chiffres sont aussi un encouragement à poursuivre et être encore plus en phase avec leurs attentes. C'est la raison pour laquelle, de nouvelles améliorations seront apportées dans les prochains mois !

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Vous ferez preuve d'un dynamisme contagieux. Tous en profiteront !



**Taureau.** Communiquez, voyez des amis et regardez la vie sous un angle nouveau.



**Gémeaux.** Faites preuve de diplomatie pour obtenir ce que vous désirez.



**Cancer.** L'impression que rien n'avance ? Erreur ! Regardez derrière vous !



**Lion.** Vous aurez confiance en vous et partirez à la conquête du monde !



**Vierge.** N'amorcez aucun conflit quand il vous est possible de l'éviter.



**Balance.** Mettez les chances du bon côté en faisant vos démarches vous-même.



**Scorpion.** Vous serez soutenu par vos amis fidèles et de longue date.



**Sagittaire.** Laissez à vos êtres chers un minimum de liberté et d'indépendance.



**Capricorne.** N'oubliez pas qu'affaires et sentiments font rarement bon ménage.



**Verseau.** Vous retrouverez enfin votre pleine vitalité. Finis les coups de pompe !



**Poissons.** Veillez à ce que vos paroles ne dépassent pas votre pensée.

## Etat-civil

### Bienvenue à

• Aloïs Renault-Vergniol (21/09), Ilayada Ilim, Ruken Ilim, Maëlia Rajery, (5/10), James Derouet (7/10), Katalya Di Giorgio, Nidhen Barul (9/10), Marie-Houleye Ba (10/10), Ismaïla Thiam (11/10).

### Félicitations à

• Véronique Turpin et Jérôme Ducamp, Félicité Nlandu Mubet et Mena Nodoli Keka (13/10).

### Ils nous ont quittés

• Roger Bilkic, 70 ans (4/10), Hassan Bouchalga, 82 ans (10/10).

### Remerciements

• Toute la famille remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné sympathie et réconfort lors du décès de M. Maurice Douillet et s'excuse auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

## Etampes info

Hebdomadaire municipal.  
N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92.  
Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Teddy Vaury, Mathieu Roulleau. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.



## « Vivre en maison de retraite, pourquoi pas ? »

**DIRECTEURS, ANIMATEURS ET PSYCHOLOGUES DES EHPAD** (Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes) participeront à un après-midi d'information le 25 octobre à la salle des fêtes Jean-Lurçat.

« La conférence aura pour but de sensibiliser les personnes âgées et leurs proches sur le fonctionnement et le quotidien en maison de retraite afin de dédramatiser cette étape importante dans la vie d'une famille. C'est souvent une source d'angoisse pour les personnes âgées. Le placement se fait souvent dans l'urgence. Or, il est important de prévoir et de visiter les maisons de retraite avant de faire son choix », souligne Véronique Soulet, la coordinatrice du CLIC. 6 EHPAD du Sud-Essonne tiendront un stand : Saint-Joseph et Petit-Saint-Mars (Etampes), le Domaine de la Chalouette (Morigny-Champigny), Le Centenaire (Pussay), Le Clos d'Etréchy, Tournebride (Méréville).



### Il n'y a pas que les EHPAD

Il existe aussi des structures intermédiaires entre le domicile et l'EHPAD. L'EHPA par exemple qui s'adresse aux personnes âgées qui n'ont pas besoin de soins médicaux au quotidien. A ce titre, la vice-présidente du CCAS d'Angerville abordera les spécificités de ces structures. Autre type d'établissement pouvant offrir une solution d'accueil alternative : le foyer logement. La directrice de la résidence Clairefontaine (Etampes) en dira quelques mots. Enfin, ce rendez-vous permettra de faire la présentation de la MARPA (Maison d'Accueil Rurale pour Personnes Agées) et de l'accueil familial.

**Jeudi 25 octobre. De 13 h 30 à 17 h 30. Conférence à 14 h 30. Entrée gratuite, inscriptions auprès du CLIC au 01 60 80 15 67.**

### De la zumba pour les enfants.

Nouveauté à Etampes Danses Loisirs et Sportives. L'association propose des cours de zumba pour les enfants âgés de 4 à 7 ans le lundi et à ceux de 8 à 12 ans le mardi. Les plus jeunes comme les ados peuvent aussi s'initier aux danses de salon (façon « Danse avec les stars ») le jeudi. Tous les cours ont lieu de 18 h à 19 h à la salle des fêtes. Pour les nouveaux, deux semaines de cours gratuits sont offerts ! Renseignements sur place ou au **06 83 79 27 24**.

### Envie de musique : rendez-vous au Studio Sud&Sonne

Des créneaux sont encore disponibles au studio de musique de l'Espace Jean-Carmet. Alors si vous avez un groupe et que vous cherchez un lieu pour répéter ou enregistrer vos compositions per-

sonnelles, le lieu n'attend plus que vous et est prêt à vous accueillir. Deux créneaux sont possibles : le jeudi de 20 h à 22 h et le samedi de 13 h à 16 h. Contactez Matthieu à l'Espace Jean-Carmet au **01 60 80 05 29**.

### TNT : nouveau numéro à disposition.



La Ville vient d'être informée que la société towerCast, qui diffuse sur la commune la Télévision Numérique Terrestre, met à la disposition des téléspectateurs un numéro d'appel : le **0 825 625 625**. Utile en cas de mauvaise réception, mais aussi d'interruption programmée de la diffusion (pour cause de maintenance) ou pour signaler une panne !

## Menu des enfants



**Lundi 22 oct.** : pizza, pot-au-feu et ses légumes, Vache qui rit, fruit. **Mardi 23 oct.** : concombres sauce yaourt, cuisson de poulet rôti, lentilles au jus et pommes de terre, camembert, Menelik. **Mercredi 24 oct.** : mousse de canard, rôti de porc ou rôti de dinde sauce champignons, haricots verts et haricots beurre, petits suisses, salade de fruits. **Jeudi 25 oct.** : macédoine de légumes et œuf dur, spaghetti bolognaise bio, crème dessert chocolat bio, fruit. **Vendredi 26 oct.** : Repas orange. carottes rapées à l'orange, filet de poisson sauce aurore, gratin de pommes de terre et potiron, mimolette, pâtisserie.

## Santé

• **PHARMACIE DE GARDE.** Le 21 octobre, Couturier, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, à Etampes.

## Allocations de fin d'année

Pour tout savoir sur les allocations de Noël et Eau-Électricité-Gaz (conditions d'attribution, personnes concernées, pièces à fournir...)

Renseignements au CCAS, rue des Marionnettes. Tél. : 01 69 92 68 00.

## LIEUX D'INSCRIPTIONS

### > Personnes âgées :

**Service des Personnes Retraitées**, (19, promenades des Prés) recevra les personnes âgées depuis le 15 octobre et jusqu'au 23 novembre.

### > Personnes avec enfants à charge :

**Le Service Prévention Sociale et Insertion** recevra les personnes seules avec deux enfants ou les couples avec trois enfants par ordre alphabétique de leur nom aux dates suivantes :  
Du 15 au 19 octobre : A et B  
Du 22 au 26 octobre : C à E  
Du 29 oct. au 2 nov. : F à K  
Du 5 au 9 novembre : L et M  
Du 12 au 16 novembre : N à Q  
Du 19 au 23 novembre : R à Z

**POMPES FUNEBRES R. Marin**  
depuis 1929  
MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM  
2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES  
01 60 80 02 49  
www.pompesfunebresmarin.fr  
Pour mieux vous servir,  
une seule et même adresse  
HOR. HEURES D'OUVERTURE. ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24  
TRAVAUX DE CIMETIÈRE - TRANSPORT DE CORPS - ARTICLES FUNÉRAIRES  
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

## Voyages sur les traces de la Résistance

LE COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU SOUVENIR DU GÉNÉRAL DE GAULLE ESSONNE organise un voyage à Colombey-les-Deux-Eglises, le samedi 20 octobre, et une journée au Mémorial du Mont-Valérien le dimanche 18 novembre. Pour s'inscrire : **01 64 94 07 51** et au **06 87 67 45 74**.



## 5 pompiers étampois aux Jeux de Sydney

Tous les deux ans ont lieu les Jeux Mondiaux des sapeurs-pompiers réunissant en moyenne 4 000 athlètes. Du 19 au 28 octobre, 25 soldats du feu essonniers seront à Sydney pour porter les couleurs de la France avec pour marraine la première dauphine de Miss France. Dont 5 officiant à Etampes : Philippe Legraet, Gilles Koleba, Luc Jacquemard, Christophe Zérouki, Thierry Chauvet. « Notre challenge est de faire aussi bien qu'en 2010 »,



annonce Thierry Chauvet, le responsable de l'équipe départementale. Au cours de cette compétition, les athlètes concourront dans plus de 60 disciplines. Aux épreuves sportives classiques s'ajoutent des challenges spécifiques au métier de soldat du feu. Par exemple, un parcours d'obstacle à bord d'un camion de pompier. Un enfant malade hospitalisé partagera leur expérience durant tout leur séjour. Il montera à bord d'un bateau (« Dragonboat ») lors d'une course et battra le tambour. A l'arrivée, peut-être une médaille d'or autour du cou.

## Les pompiers essonniers dans la « Diagonale des fous »

**Au bout du monde, ils iront au bout d'eux-mêmes. Du 18 au 21 octobre, 5 sapeurs-pompiers essonniers vont se mesurer à la « Diagonale des fous », un grand raid traversant l'île de la Réunion du sud-est au nord-ouest. Les soldats du feu n'ont décidément pas froid aux yeux.**

**IMAGINEZ UNE COURSE** représentant en distance environ 9 marathons classiques de plat sur route. Imaginez une course dont le dénivelé représente 28 fois l'ascension de la Tour Eiffel jusqu'au 3<sup>e</sup> étage. Soit 10 850 m. Imaginez une course entre les flancs du Piton de la Fournaise, célèbre pour son volcan, les pentes du Piton des Neiges et à travers les trois cirques de l'île de la Réunion en empruntant principalement les sentiers de grande randonnée. Le tout, sur 171 km. Vous aurez là tout simplement la plus grande course pédestre au monde. Reliant le sud-est au nord-ouest de l'île, la « Diagonale des fous » porte donc bien son nom. Ces fous, en Essonne, ils sont au nombre de 5. Des sapeurs-pompiers des centres de secours d'Etampes (Pierre-Antoine Frot, dossard n°1074), d'Arpajon (Sébastien Brochard avec le n° 281, Etienne Allard

et son n° 399), des Ulis (Clément Dupont, n° 2365) et de Dourdan (Stéphane Billaud, n° 1785). Tous sont membres de l'association sportive des sapeurs-pompiers de l'Essonne.

### Un mental à toute épreuve

« Cette course est prestigieuse en raison de la dureté de l'effort à accomplir, de la beauté des paysages mais aussi en raison des conditions climatiques qui oscillent entre 35°C au maximum en journée et 4°C la nuit », décrit le lieutenant Pierre-Antoine Frot. Son objectif ? « Aller au bout de l'épreuve. L'année dernière, sur 2340 concurrents au départ, seulement 1 200 étaient à l'arrivée soit 49 % d'abandon. On peut avoir des problèmes d'alimentation, de sommeil, sans oublier d'éventuelles blessures », ajoute le sapeur-



pompier Etampois. Pour supporter de tels efforts, nos sapeurs-pompiers Essonniers se sont préparés depuis un an. Car si tous ont déjà participé à des marathons et à des trails, aucun d'entre-eux ne s'est mesuré à une course de cette dimension. « Tout est basé sur la gestion de l'effort et de la fatigue. Il y a 70 % de mental », résume Pierre-Antoine Frot. Facile à dire... Plus dur à réaliser. En 2011, le premier a terminé l'épreuve en 24 heures. Le dernier est arrivé au bout de 66 heures de lutte acharnée. Le temps limite autorisé par l'organisateur. Quoi qu'il arrive, tous nos encouragements !

Pour suivre en direct la performance des sapeurs-pompiers, il suffit de saisir leur numéro de dossard sur [www.grandraid-reunion.com](http://www.grandraid-reunion.com)

## OFFRE EXCEPTIONNELLE

## Chevrolet CRUZE diesel



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
OPEL - CHEVROLET

### Cyclisme : Tony et Marion en Nouvelle-Calédonie



Ce week-end, Tony Gallopin et Marion Rousse participaient à la course Cyclo contre le cancer organisée à Nouméa en Nouvelle-Calédonie. Ils succèdent à une longue liste d'invités d'honneur où a figuré entre autres Laurent Jalabert en 2008. A la clé, pas de performance sportive, mais beaucoup de générosité. Grâce aux plus de 500 participants de cette édition. La lutte contre la maladie s'est encore un peu plus renforcée.

### Football : le début des Coupes



C'était un week-end de coupe pour les joueurs du FCE. Samedi en Coupe de l'Essonne les U15 ont battu Grigny 5 à 3. Dans la même compétition, les + 45 ans se sont inclinés face à Villebon. Toujours ce samedi en Coupe de France, les féminines ont étrillé Meaux 6 à 0. Dimanche, un match de Coupe de l'Essonne était de nouveau au programme et en déplacement à Lisses l'équipe Senior A s'est imposée 4 à 2.

### Handball : des résultats contrastés

Chez les - 11 ans, l'équipe 1 a fait match nul 9-9 avec Morsang et l'a emporté contre Brétigny 6-1. L'équipe 2 a perdu ses deux matchs devant Crosne et le Coudray. Pour les - 13 ans, l'équipe 1 a été battu par Savigny avant de s'imposer 11-4 face à Verrières puis 11-2 contre Val-de-Seine. L'équipe 2 a chuté contre ses trois adversaires du week-end et l'équipe 3 s'est inclinée aux Ulis et à Breuillet. Les - 15 ans ont fait match nul



16-16 à Limours. Les seniors filles ont perdu contre Itteville. Les deux équipes seniors masculines ont connu des sorts différents, l'équipe 2 n'a pu rattrapé les 5 buts d'avance de Breuillet, tandis que l'équipe 1 a arraché le match nul à Savigny 31-31. Enfin, faisant preuve d'abnégation les - 17 ans se sont imposés dans la dernière seconde de leur match sur le score de 39-38.

### Rugby : l'ERC invincible à domicile

Les Etampois de l'ERC ont retrouvé leur stade dimanche pour le 2<sup>e</sup> match de la saison et le premier à domicile. Le matin, les juniors ont reçu Meaux et se sont imposés sur le score de 15-10 avec deux essais, dont un transformé et une pénalité. L'après-midi, les Seniors ont battu Provins 17-3. Trois essais de Thomas Vandenas, Nicolas Olive et François Thorigny ont contribué à cette victoire ainsi qu'une transformation d'Alexandre Passard.

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



### Création « Saskwashienne » !

Cinq musiciens virtuoses, un rappeur conscient, un danseur hip-hop et un décorateur inspiré. Tout ce beau monde sera réuni par l'association Saskwash pendant 3 jours au Théâtre pour créer un spectacle urbain, jubilatoire et plein d'humour au service des mots et du sens, de la poésie, de l'Histoire et des histoires. « Des histoires de quartiers, de travail, de familles, des tranches de vie. Bref, l'Histoire riche et tourmentée d'un certain XX<sup>e</sup> siècle », détaille Antoine Joffre, le directeur artistique de l'association. La représentation sera donnée le samedi 27 octobre, à 21 h. Entrées : 8 € / 5 €. Bar et restauration sur place.



## Les « shorts stories » de Carolyn Carlson

Après le succès du spectacle donné l'an passé par Pietragalla un nouveau temps fort autour de la danse attend les Etampois, samedi 20 octobre, au Théâtre, avec « Short Stories ». Une création de Carolyn Carlson, la grande chorégraphe d'origine américaine.

**CAROLYN CARLSON EST NÉE À OAKLAND** en Californie. Après des études classiques à l'Université de l'Utah et San Francisco Ballet, elle rencontre en 1965 Alwin Nikolais et devient étoile au sein de sa compagnie de New York. Peu de temps après, elle reçoit le prix du Meilleur danseur au Festival international de danse de Paris. La capitale lui ouvre les bras et l'accueille à l'Opéra de Paris en tant que chorégraphe-étoile et responsable parallèle du Groupe

de recherches théâtrales. Carolyn Carlson y a créé pas moins de 25 chorégraphies en près de 6 ans, dont son mythique « Blue lady » en 1983. Sa technique privilégie l'improvisation et les solos d'une grande intensité visuelle. Ses pièces de répertoires sont acclamées et se jouent à guichet fermé. Depuis 2005, Carolyn Carlson est à la tête du Centre chorégraphique national Roubaix Nord-Pas-de-Calais, et ses créations font le tour du monde.

### Une dimension spirituelle et poétique

Dans « Short Stories », Carolyn Carlson propose plusieurs pièces originales : « Li », « Mandala », et « Wind Woman ». Ces soli ou duos évoquent l'éphémère, l'inconnu, le geste parfait accompli par l'esprit libéré, les équilibres de la nature que sous-entend la philosophie zen... Ces souffles mystérieux dessinent les mouvements du corps

et portent l'âme à se dévoiler. Ils révèlent également la dimension profondément spirituelle et poétique que revêt la danse pour la chorégraphe. Connecté intimement aux éléments de la nature, le danseur devient le trait d'union entre ciel et terre. Telle une calligraphie d'un seul trait, sa danse est puissante et légère, douce et fluide, envoûtante et profondément belle. Une magnifique échappée.

Réservations au 01 69 92 69 07.

## Mémoires Beauceronnes de retour



**APRÈS SON SUCCÈS** lors des Journées du Patrimoine, Cinétempes propose deux nouvelles projections du film documentaire « Mémoires

Beauceronnes » les dimanche 21 octobre, à 18 h et lundi 22 octobre, à 21 h. Durant une heure et demi, les Aînés Etampois évoquent avec des jeunes filles de leurs conditions de vie dans la Beauce essonnoise au début du XX<sup>e</sup> siècle. « A une époque où tout va très vite, où l'on ne prend pas le temps de vivre, d'échanger et d'écouter, des repères sont indispensables et nos Aînés ont gardé cette parole de sagesse et de bons conseils. Dans ce film, chaque parole renvoie le jeune à lui-même, c'est là toute la force du témoignage », confie Danièle et Jean Ridereau, les réalisateurs. Tél. : 01 69 92 69 14.

## Voyage en terres australes

**19 OCTOBRE 1800.** Deux corvettes, Le Géographe et Le Naturaliste, quittent le port du Havre dans une liesse générale pour une des plus grandes expéditions maritimes françaises. Direction les Terres Australes, c'est-à-dire la Nouvelle-Hollande qui deviendra ensuite l'Australie. 262 personnes dont 24 « savants » et artistes embarquent sur ces deux navires sous le commandement en chef de Nicolas Baudin. Après un long, pénible et meurtrier voyage, ses occupants rapportent en 1803 et 1804 une incroyable moisson de données géographiques et de collections d'échantillons minéralogiques, zoologiques, botaniques et anthropologiques, ainsi que des végétaux et animaux vivants. Bernard Métivier racontera cette formidable expédition pour Etampes-Histoire le samedi 20 octobre à la salle Saint-Antoine, à 16 h 30.

## Christian Billet, peintre de la Légion

**SES SUPERBES TABLEAUX** ont eu de l'effet sur le public, samedi dernier, lors du vernissage de son expo. Peintre officiel de l'Armée, particulièrement attaché à la formation des jeunes légionnaires, Christian Billet s'est naturellement intégré dans la vie des régiments avec ses toiles et ses pinceaux donnant une nouvelle impulsion à l'art militaire. Chez lui, l'art est avant tout spontanéité, sincérité, authenticité. Il décortique le monde et nous fait prendre conscience de sa perpétuelle mutation. Un peintre à découvrir à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre. Entrée libre. Exposition ouverte du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h sauf les jours fériés.



## Agenda : ça se passe près de chez vous

### 1 Vendredi 19 octobre

**Concert.** Sorties de Grottes « Bazar et Bémol » (chanson jazz), au Tom Pouce, à 21 h 45.

### Samedi 20 octobre

**2 Texte et Voix** à la Bibliothèque, à 14 h 30.

**3 Semaine Bleue.** Animation musicale et buffet avec la compagnie Rêves d'un soir, à l'Espace Jean-Carmet, à partir de 19 h 30.

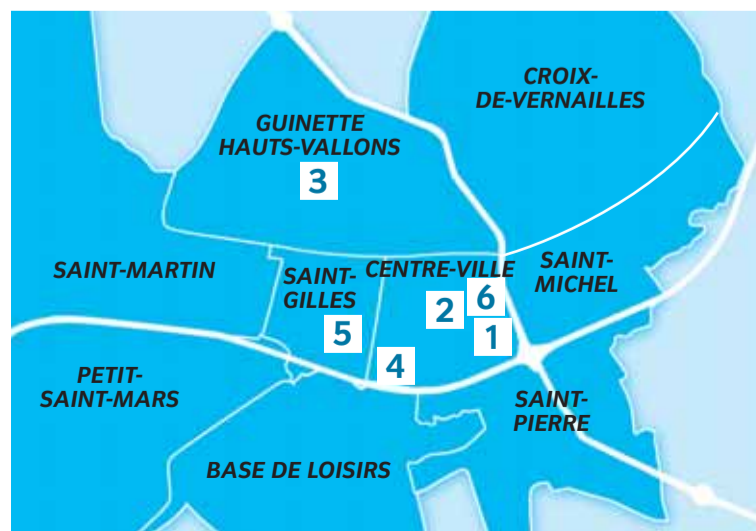
### Le 20 et 21 octobre

**4 Semaine bleue.** Salon des seniors à la salle des fêtes Jean-Lurçat.

Samedi de 10 h à 18 h et dimanche de 10 h 30 à 17 h.

### 5 Dimanche 21 octobre

**Concert** de musique du Moyen Age à l'Eglise Saint-Gilles, à 17 h.



### 4 Samedi 27 octobre

**Soirée** zumba-fitness avec Lady Moving, à la salle des fêtes, à partir de 19 h 30.

### 4 Dimanche 28 octobre

**2 h 30 de Zumba** non-stop proposé par l'école Pour la danse, à la salle des fêtes, à 10 h.

### 6 Mercredi 7 novembre

**Conférence.** Service du Patrimoine. « Sainte Julienne et autres miracles », à la Collégiale Notre-Dame-du-Fort, à 15 h.

### 3 Samedi 10 novembre

**Spectacle** « So Bad Comedy », à l'Espace Jean-Carmet, à 20 h 30.



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>

